



OCCA NEWSLETTER February 10, 2024

目录 Table of Contents

《我们欢迎你们的到来! We Welcome Your Arrival!》	P1
《继续努力的新一年》, 《舞动龙年春晚》	P2
OCCS 宣传册 Brochure	P3
2024 OCCA 春晚彩排花絮	P4-5
OCCCC News 教会新闻	P6
抽奖奖品清单 Raffle Prizes List	P7
Advertisements 广而告之 (2024)	P8-16

《我们欢迎你们的到来!》

橙郡华人协会会长 施约瑟 (Joseph Shih)

橙郡华人协会 (OCCA) 在各位会员和朋友们的关心与支持下走过 2023, 更迎来 2024, 这一年是中国的龙年! 预祝各位龙马精神!

自接手协会的工作, 本着不断了解情况, 逐步开展一些可能的活动为宗旨, 我和各位董事分别召开了 5 次董事会议, 讨论了从协会董事各项工作分工以及内部管理, 积极吸纳会员的举措, 完成全年几项社区活动的筹备和实施。从陌生到熟悉, 经历了从协同到主动安排的这一渐进过程。积累了一点经验, 也领悟社区公益活动的一些行事原则。

2023 年初, 我们完成春节联欢会的表演。虽然当时准备时间是比较短, 但中文学校的孩子们和参与表演的各位嘉宾朋友积极热情, 体会了传统春节的气氛和味道!

年中, 根据董事会确定的主题, 对社区活跃商家给予不定期的宣传和鼓励, 期望通过一些乐于接受的活动来吸纳多的会员加入到会员大家庭。产生了积极的效果。

年末, 我们借助年轻会员的积极与活跃的带动作用, 分别到两所老年生活社区和教会用精心编排的节目为本地的老人和朋友带来圣诞节日的欢乐与祝福!

接下来, 协会还有许多事情要做。也需要大家的支持!

农历龙年也马上到来, 我们从中文学校到各位董事以及志愿者们都在积极准备春节联欢活动。欢迎大家前来聚会, 畅谈!



We Welcome Your Arrival!

Orange County Chinese Association President Joseph Shih

The Orange County Chinese Association (OCCA) has gone through 2023 and ushered in 2024, which is the Year of the Dragon in China! I wish you all good spirits!

Since taking over the work of the Association, in line with the continuous understanding of the situation, and gradually carry out some possible activities for the purpose, the directors and I held five board meetings to discuss the division of work and internal management of the association, the measures to actively attract members, and the preparation and implementation of several community activities throughout the year. From strangeness to familiarity, it has experienced a gradual process from coordination to active arrangement. Accumulated a little experience, but also understand some of the principles of community public welfare activities.

At the beginning of 2023, we will complete the performance of the Spring Festival Gala. Although the preparation time was relatively short, the Chinese school children and the guests who participated in the performance were enthusiastic and experienced the atmosphere and flavor of the traditional Spring Festival!

In the middle of the year, according to the theme determined by the board of directors, active merchants in the community are given irregular publicity and encouragement, and more members are expected to join the big family of members through some activities that are willing to accept. It had a positive effect.

At the end of the year, with the positive and active role of young members, we went to two senior living communities and churches to bring Christmas joy and blessings to the local elderly and friends with carefully choreographed programs!

The association still has a lot to do. We also need everyone's support!

The Lunar New Year of the Dragon is just around the corner. From the Chinese School to the Board of Directors and Volunteers, we are actively preparing for the Spring Festival Gala. Everyone is welcome to come to the party and talk!



[Watch musical performances by Nancy Song and Dorothy Plummer from this year's Pfizer Pearl River GAA Lunar New Year Celebration!](#)

《继续努力的新一年》

橙郡中文学校校长 李娟

虽然 2024 年新的学期已经准时开学，但在我的心目中因为中国农历春节和生肖转换，我们也还是期待飞龙在天的新一年！

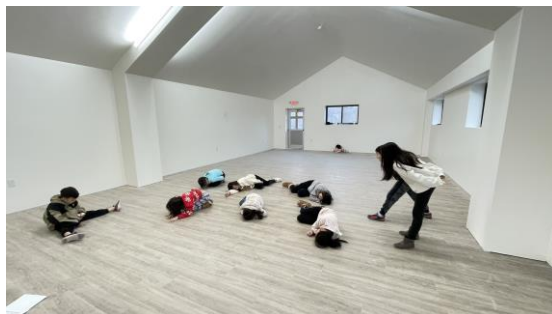
橙郡中文学校在刚刚过去的 2023 年，稳定了教师团队，扩展了招生渠道，充实了教学内容，创新了一些管理方式，小结如下作为简单汇报，以期各位家长，会员以及关心中文教学和中国传统文化传播发展的朋友给予指导和帮助！

由于学校规模不大，课程设置相对简单，学生水平跨度不小，给中文教学老师带来一点挑战。老师在前期会安排很多项准备工作，课件展示与网络互动的实际紧密结合，保证教学效果。

在每个新生入学最初，我们安排规范的水平测试和试听课程，以保证近似水平的学生进入同一班级，便于因材施教。经过一段时间的中文学习，当学生达到相应中文水平，通过口语面试，老师会推荐报名进入剧目表演班。当初我设立剧目表演班的初衷就是，让孩子们以中文为核心，借助发音改善，绕口令等形式的反复练习，更好的帮助学生纠正口语表达中的语音语调不准问题。当课本剧、短剧和儿童音乐剧排练过程中，让学生们体验各种不同角色的创作、表演，同时增强中文的自我信心的建立和表现能力。

在围绕语言表达和深度理解与运用方面，中文学校积极配合协会以及学生会的社区延伸服务项目，大到年度春节联欢会和毕业典礼表演，小到社区慰问爱心义演，给孩子们登台表现的机会，让中国文化在他们心里扎根。

龙年马上来到，首先感谢协会和家长们一直以来对中文学校的支持，中文学校的全体师生给社区和各位朋友们拜年，送去我们真心的祝愿！欢迎您的子女，您朋友的孩子，以及班里同学参与到我们的课程中来！一点点的爱心支持都是我们成长的阳光与营养！



《舞动龙年春晚》舞蹈队

随着农历春节的脚步日益临近，我们舞蹈队演出倒计时更催促着节目排练紧锣密鼓进行。连日来，春晚义务参加演出的姐妹们齐心协力，力争为 OCCA 春晚献上精彩而具有特色的舞蹈。

舞蹈队的演员们正在进行义务的排练。虽然天气冷，时间紧，任务重，特别是新近加入了一些新演员，排练强度加大，但在李娟老师精心编排和带领下，热情不减，大家利用周六、日的休息时间，克服一切困难，加班加点排练，以认真负责的态度积极地准备，力求每一处细节精益求精，力争把更好、更新的舞台效果完美地展现给社区的父老乡亲们和朋友们！



OUR SCHOOL

学校介绍



纽约橙郡中文学校(OCCS)成立于1986年,隶属橙郡华人协会(OCCA)。OCCS是一个非营利性的民间教育组织,办学宗旨是积极促进社区多元文化的交流,大力弘扬博大精深的中国文化和语言,为社区提供一个全面学习和推广中国文化和中国语言的教育平台。学校以中文教学为主,辅之以丰富多彩的课外活动,包括抖空竹、中国象棋、摺纸、民族舞蹈、毛笔书法、篮球运动等。中文学校开办三十多年来,硕果累累,人才辈出。该校的毕业生大都顺利地通过了中国汉办的汉语水平考试(HSK)以及美国大学理事会的中文AP考试,并有学生被Harvard, MIT, Yale, Johns Hopkins, Northwestern, Cornell等名校录取。橙郡中文学校及华人协会致力于弘扬中华文化,积极服务社区,为促进社区多元文化交流做出了积极的贡献。



COURSES

特色课程

中文班 主要面向学龄儿童及青少年。橙郡中文学校以暨南大学《中文》为主要教材,从拼音开始,带领学生循序渐进,认识汉字,词语,句子,文章,领略中文之美,使学生可以自如地用中文交流,并能够完成一定程度的中文写作以及普通话朗诵。

中文成人班 成人中文班是橙郡中文学校的特色课程,主要面向对中文及中国文化有兴趣的母语非汉语的成年人,以教授汉语会话为主,帮助学生提高汉语水平。

儿童剧目表演班 儿童剧目表演班主要以中文为核心,兼以多种艺术形式的训练,融合了声乐、台词、形体、表演、上镜为一体,是一项全新的综合性艺术课程。本课程旨在全面提高孩子们对中文的兴趣和运用,并增强自我信心的建立和表现能力。

橙郡中文学校还开设成人舞蹈班,绘画班,书法班等其他特色课程。请扫描底页二维码登录学校网站了解详情。



STUDENTS

学生组织

纽约橙郡华人协会学生会SGA OF OCCA 是橙郡中文学校的学生组织结构之一,该学生团体是华人协会和中文学校联系在校学生们的桥梁和纽带。学生会以全心全意服务同学为宗旨,在中文学校和学生会顾问们的指导帮助下,依照法律、中文学校规章制度和各自的章程开展学生工作。



博采众长
兼容并蓄
弘扬文化精神
传承中华品质

Orange County Chinese School
橙郡中文学校



<https://www.occany.org>

Orange County Chinese School

橙郡中文学校

OCCA/OCCS



OCCA Lunar New Year Gala Dress Rehearsal at Chester Academy
Saturday, February 3, 2024



OCCA Vice President Lan Jiang and OCCS Principal Juan Li attended the [Lunar New Year Reception](#) hosted by the Chinese Consulate General in New York (Friday, February 2, 2024)





OCCCC Lunar New Year Potluck Dinner at St. Paul Lutheran Church (Sunday, February 4, 2024)

好消息!

凡是购买10张抽奖券的前五十名朋友, 您将获得一个免费的, 便利轻巧的汽车吸尘器! 奖品有限, 先买先得。快快和我们一起抢先购买奖券吧!

Great News!

Free lightweight car vacuum for the first fifty friends who purchase 10 Raffle Tickets! Limited prizes, first come first served! Come and join us to purchase the raffle tickets!



**\$2
EACH**

抽獎獎品清單

RAFFLE PRIZES LIST

- 頭獎: 1名 \$500 美金紅包
\$500 Red Envelope
- 貳獎: 1名 8件套電磁廚房炊具套裝
8 pcs Indction Kitchen Cookware Sets
- 叁獎: 3名 Michael Kors 連衣裙
Michael Kors Dress
蘋果耳機
Apple Airpods
禮品籃
Gift Basket

*** 更多獎項 ***

- KATIE Q 手袋 - 1個
KAITE Q Handbag
- “2個 18”大號披薩”禮券 - 1張
Jay's Deli - Two 18" Large Pizzas
- 寧夏回鄉剪紙畫軸 - 1副
Ningxia Paper-cut Scroll
- Iron Chef \$20 禮卡 - 3張
Iron Chef \$20 Gift Card
- 神秘礼物 - 7個
Mysterious Gift
- 保温瓶套裝 - 6套
Insulated Bottle Set
- 电动研磨机 - 2台
Electric Grinder
- Y.H's Nails & Spa \$10 禮券 - 10張
- McDonald's 禮券 - 10 張



紐約人壽保險公司

WE ARE HIRING

成就自我 樂於助人 共創美好人生

**GROW YOUR SUCCESS WHILE HELPING OTHERS
CAREERS IN SALES AND SALES MANAGEMENT**

我們正在招聘有志從事這份能讓您在激勵嘉勉的工作氛圍中獲得高收入和成長潛能的銷售或銷售管理的專業人士，請今天就致電給我。



HAILÜ (LILY) WANG
王海鋁
Partner, Ph.D

(917) 822-9111

hwang05@newyorklife.com

New York Life
Insurance Company
Long Island G.O:
520 Broadhollow Road
Melville, NY 11747

Greater Flushing Office:
136-20 38th Ave, 12th FL
Flushing, NY 11354

EOE M/F/D/V/SO
SMRU 1775418





Yanming Zu 祖延鳴
PhD, RPh, LAc 中醫針灸醫師

祖延鳴，药剂学博士，纽约州注册药剂师，新泽西及纽约州执照针灸师。现在新泽西州行中医（针灸推拿拔罐等），擅长治疗各种疑难杂症，各种痛症（关节炎，肩周炎，足腱炎等），皮肤病（湿疹，风疹，带状疱疹等），过敏症（花粉过敏，冷空气过敏，季节性过敏等），胃肠道疾病（胃酸，胀气，腹泻，便秘等），风症（眩晕，手抖，儿童抽动症等），耳鸣，干眼症，妇科男科疾病（不孕症，子宫肌瘤，前列腺肥大等），以及各种情志疾病（失眠，多梦，抑郁等）。

Dr. Yanming Zu, PhD, RPh, LAc, PhD in Pharmaceutics, New York State Registered Pharmacist, New Jersey and New York State Licensed Acupuncturist. Currently practicing Chinese Medicine in New Jersey (acupuncture, massage, and cupping, etc.). She is good at treating various difficult and complicated diseases, various pain conditions (arthritis, frozen shoulder, tendonitis, etc.), skin diseases (eczema, rubella, herpes zoster, etc.), allergies (hay fever, cold air allergies, seasonal allergies, etc.), gastrointestinal diseases (stomach acid reflex, flatulence, diarrhea, constipation, etc.), wind diseases (vertigo, tremors, child Tourette Syndrome, etc.), tinnitus, dry eyes, gynecological and andrological disorders (infertility, uterine fibroids, prostatic hypertrophy, etc.), and various emotional diseases (insomnia, dreaminess, depression, etc.).





COLDWELL BANKER
REALTY

EMPOWERING SAVVY MOVES ACROSS THE HUDSON VALLEY



CONTACT JANE TODAY
TO GET STARTED.



SCAN FOR
WECHAT



JANE CC NGUYEN

LICENSED REAL ESTATE SALESPERSON | SFR®
COLDWELL BANKER REALTY

C. 845.729.0288 | O. 845.634.0400

JANE.NGUYEN@CBMOVES.COM | JANENGUYEN.COM

170 NORTH MAIN STREET | NEW CITY, NY 10956



JANE CC NGUYEN
FACEBOOK



Asian Real Estate Association of America



MLS
MULTIPLE LISTING SERVICE



CIREC
Commercial & Investment
Real Estate Certified



NYS HOUSING AND
ANTI-DISCRIMINATION
NOTICE

For a limited time, earn

12%*

for the first year, and 6.0% each year thereafter, on four or more life insurance premiums funded through a **Premium Deposit Account**.¹

Making a single, lump-sum payment to the Premium Deposit Account allows you to earn guaranteed interest on assets in the account and provides a convenient way to prepay life insurance premiums.

* The first-year rate does not reflect the effective yield of your Premium Deposit Account, which will vary based on how long the premium-paying period is and will be lower than the first-year rate stated above.



限时利好消息

Do you have money set aside? Would you like to get the most out of it? The Premium Deposit Account, available through some New York Life insurance policies, offers a guaranteed interest rate. Interest earned on money in the account is applied to your life insurance premiums, lowering your out-of-pocket costs. Contact us today to learn more.

有闲钱吗?是否愿意让它发挥更大价值? 请联系我们:



纽约人寿 Agent
Magree 王一舟

929-369-1777, 929-317-0076

136-20 38th Ave, Queens Crossing, 12th Floor
Flushing, NY 11354
Ywang25@ft.newyorklife.com

1 All guarantees are based on the claims-paying ability of the issuer. Premium Deposit Account (PDA) rates vary over time, but once the PDA Agreement is accepted, the rate is guaranteed. There may be penalty or withdrawal fees if you withdraw or surrender funds from the PDA. Any interest earned on the PDA will be taxable and will be reported to you on IRS Form 1099-INT.

New York Life Insurance Company, New York, NY
14820.1.122023 SMRU5030182 (Exp. 01.01.2026)

2024 VISWISE ACADEMY



SUMMER 夏令营 PROGRAMS

“Path to Wall St.” Impact Investment Summer Program (2.5 Weeks) 「华尔街之路」菁英投资夏令营 (2.5周)

华尔街10年从业人员教授孩子如何做预算、储蓄和投资决策，以及复杂的金融概念。

时间: 7月5日至7月20日 DATE: July 5th to July 20th

费用: \$4,500 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$4,800)

TUITION FEE: \$4,500 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$4,800)

菁英创业夏令营 (2周) Youth Innovation Entrepreneurship Summer Program (2 Weeks)

也许你的孩子也可以成为下一个独角兽的创始人!

时间 1: 6月10日-23日 DATE 1: July 5th to July 20th

时间 2: 7月21日-8月3日 DATE 2: July 21st to August 3rd

费用: \$4,500 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$4,800)

TUITION FEE: \$4,500 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$4,800)

菁英领导力夏令营 (2周) Leadership Summer Program (2 Weeks)

两周让孩子与众不同，最棒的领导力课程和令人兴奋的夏令营活动项目!

时间 1: 7月7日-20日 DATE 1: July 7th to July 20th (2 Weeks)

时间 2: 7月21日-8月3日 DATE 2: July 21st to August 3rd (2 Weeks)

时间 3: 8月4日-8月17日 DATE 3: August 4th to August 17th (2 Weeks)

费用: \$3,000 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$3,300)

TUITION FEE: \$3,000 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$3,300)

Summer Program Address:

夏令营地址:

Valley Forge Military Academy
and College

1001 Eagle Rd, Wayne, PA 19087



#INSPIRE LEADERS FOR TOMORROW

www.viswise.com

Whatsapp



微信咨询



ORANGE COUNTY CHINESE CHRISTIAN CHURCH

橙郡華人基督教會

To KNOW GOD & To MAKE HIM KNOWN

認識上帝並傳揚祂的作為

Service Schedule

教會聚會時間:

Sun 2:30 PM- Worship Service 主日崇拜

Tue 8 PM- Middletown Small Group

Wed 10 AM- Women's Bible Study

Wed 8 PM- Church Prayer Meeting

Thu 8:30 AM- Galleria Small Group

Thu 10 AM- Monroe Small Group

Fri 8 PM- Bible Study Group

occccnny.org

48 Cheechunk Road,
Goshen, NY 10924

zoom: 709-647-6827

pw: 135246

Joe, 施 845-728-9121

Pak, 梁 845-928-6838

WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP

SHUANG-PING WANG, MD



Specializing in Internal Medicine
& Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990
(845) 986-7885



Jenny Q. Lu, MD, PPLC

Jenny Lu, MD, Family Medicine



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
(845) 692-3542



泛美理财咨询

丁作辉 博士

Dr. Tso-Hui Ting

资深业务经理

3720 Prince Street, Ste 2A
Flushing, NY 12582

办公室: 718-886-5097 ext:8682

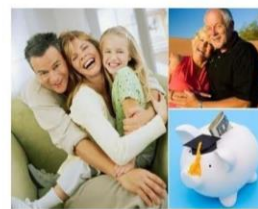
手机: 845-475-1357

传真: 347-331-0682

电邮: thting1788@gmail.com

我们都希望能有一个安全稳固的家庭财务基础

这不是个梦想, 我们帮您实现



在市场不确定的变动中, 如何做有效的风险管理并得到合理的回报?

中产家庭如何帮孩子准备好年年攀高的大学费用?

如何准备退休后有足够且保证的终身性收入? 重疾/长期护理支出?

服务项目:

- 资产分配策略规划
- 大学教育基金准备
- 人寿保险
- 长期护理保险
- 退休金规划策略
- 资产传承/遗产规划



Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet

Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)



Open Hours:

Mon. – Thur. 11:00am – 10:00pm
Fri & Sat. 11:00am – 11:00pm
Sun. 12:00pm – 10:00pm

Buffet Price

Adult	\$6.95(\$9.95)
Child 3 to 9	\$4.50(\$5.75)
Child Under 2	Free

OCCA Members 10% Off with OCCA 2024 Membership ID



谁需要 **人寿保险?** 答案非常简单: 您需要

无论您拥有怎样的人生前程, 购买人寿保险都是您最有价值的财务决定之一, 这已经得到了无数事实的印证。

计划组建新家庭, 购买新屋, 抚养和照顾老人、孩子以及对您有依靠的家人, 购买人寿保险, 能给你 360°全方位的保护。



我们的保单除了身故理赔外, 还有生前福利, 如果您患了绝症、癌症、中风等重大疾病以及其他列出的慢性疾病*就可以获得生前理赔, 给您时间和金钱照顾好自己和家人, 让您:

家有所护 - **Die too soon**; 病有所医 - **Become ill**;
老有所养 - **Live too long**, *我可以提供详细的清单

请致电我, 咨询美国目前市面上生前福利最全面的多功能保障人寿保险, 我可以和您面谈, 也可以用 Zoom 远程会议见面。



Mimi Cahill – 持纽约州、新泽西州和宾州执照。
Tel: 845-645-6166, Zoom ID: 588 288 1768
Email: MXC.Mimi@gmail.com

Other Sponsors and Family & Individual Cash Donations

YH's Nails & Spa, Monroe

Jay's Deli, Highland Mills

Iron Chef, Central Valley

McDonald's, Monroe

Woodbury Common Premium Outlets,
Central Valley

Dr. Andrew Chen, General Dentistry,
Metuchen & Palisades Park, NJ

沈孝明 & 李丽芳

梅笑辉 & 祖延鸣

Andy & Tina Chen

吴康健 & 李晶芳

宋建成 & 唐隽

林木水

Qiao Lin & Bi E Li

刘璐

Dr. 马开宇

Orange County Chinese Association

纽约橙郡华人协会

THE ORANGE COUNTY CHINESE ASSOCIATION (OCCA) IS A NON-PROFIT ORGANIZATION WITH 38 YEARS OF HISTORY. OCCA'S MISSION IS TO PROVIDE CULTURAL, EDUCATIONAL, AND OTHER INSTITUTIONAL PROGRAMS TO PROMOTE CHINESE CULTURE AND HERITAGE WHILE ENHANCING THE QUALITY OF LIFE WITHIN OUR COMMUNITY. THIS IS CARRIED OUT THROUGH OCCA'S COMMUNITY ACTIVITY PROGRAMS AND ITS SUBSIDIARY, ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL (OCCS). OCCA BELONGS TO EVERYONE, INCLUDING ITS MEMBERS, FRIENDS, AND THOSE WHO LOVE CHINESE CULTURE AND ARE INTERESTED IN LEARNING THE CHINESE LANGUAGE. FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT US AT WWW.OCCANY.ORG OR WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/. THANK YOU!

OCCA 2024 Board of Directors: Joseph Shih, Lan Jiang, LeAnn Chen, Juan Li, June Tang, Andy Chen, Xiaoming Shen, Christy Shih

OCCA/OCCS Advisors: Pak Leung, Kangjian Wu, Hai Luo

OCCS 2024 Student Government Association Officers: Jeffery Shi, Dawson Lin, Andrew Wu, Claire He, Daniel Chen, Anthony Chen, Iris Chen, Jovia Zhang, Matthew Qu, Chelsea Liang, Mrs. Qian He (Advisor)

Newsletter Editor-in-Chief: Nancy Song